

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vascongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXIV

MONTEVIDEO, MARZO DE 1946

N.º 917



ESCENAS Y TIPOS DE LOS PIRINEOS

VIEJA ALDEANA

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas URUGUAY 1262
leasi esquina YI)

Horario: días hábiles, exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
Teléf. 8 57 53 Montevideo

SAGARUA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

Únicos Importadores
VALENTIN MARTINEZ & Cía.
Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509
Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores
Sucesores de Zabaleta & Lizarraga

☆
Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferrería
Ventas por Mayor y Menor
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

☆
Oficina y Bodega:

1970 — CUAREIM — 1978
Teléf. 8 67 26 Montevideo

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del Pais

☆
OFICINAS:
PARAGUAY 1635
BARRACA:
CUAREIM 2030
TELEF. 8 53 49

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes
Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

☆
ITUZAINGO 1433 - Montevideo
Teléf. 8 20 88

Garayalde Hermanos

Importadores de Productos Químicos
Especialidades farmacéuticas. — Perfumería
Artículos de tocador. — Cirugía y Laboratorio

☆
TELEFONOS: 8 58 21 — 8 58 22
1368 - PARAGUAY - 1372
1365 - PLAZA CAGANCHA - 1369

**OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA
"EUSKAL ERRIA"**

•
Cuota de ingreso \$ 1.00
Cuota mensual adelantada " 1.00

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1945 - 46

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente: D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599.
Teléfono: 8-50-37.
Vice Presidente: D. Augusto Larrieu. Yaguaron
1683. Teléfono: 9-19-71.
Secretario: D. Enrique Berhou. Juan Paultier,
2358. Teléfono: 2-78-34.
Pro Secretario: Ing. D. Manuel F. Mendizábal.
Uruguay 1556. Teléfono 4-75-62.
Tesorera: D. Mario Uribarri. Rondeau 1545.
Teléfono: 8-68-44.
Pro Tesorero: D. José Manuel Iguain. Rivera,
3605. Teléfonos: 41-11-56 y 8-01-28.

Bibliotecario: D. Roque Gorra. Pampas 2196.
Teléfonos: 2-58-56 y 2-58-57.
Vocales: D. Doroteo Gorriz Iza. Bulvar Artigas,
2446. Teléfono: 2-68-94.
Bautista Bouzout: General Luna 1275. Teléfo-
no: 2-30-87.
D. Alberto Beytia. San Quintín, 4260. Teléfo-
nos: 22-52-34 y 8-97-61.
D. Fernando Alberto Parrabera. Cuñapirú,
1279. Teléfonos: 2-61-87, 2-58-56 y
2-58-57.
D. Julio Aguerro. Venezuela, 1339. Teléfono:
2-33-70.

COMISION DE SEÑORAS

Presidenta: Maria Ana B. de Jonsson. Cartagena,
1624 (Carrasco). Teléfono: 40-08-34.
Vice Presidenta: Maria Luisa Y. de Batlle Berres.
18 de Julio 1333, Ap. 78. Teléfono: 8-52-49.
Secretaria: Maria Luisa B. de Abal. Colonia,
909, 4.º piso. Teléfono: 8-51-26.
Pro Secretaria: Josefina I. de Boloqui. 18 de
Julio, 1745. Teléfono: 4-54-43.
Tesorera: Aurelia Arechavaleta. Canelones, 1716.
Teléfono: 41-33-42.
Pro Tesorera: Antonia U. de Salazarria. 18 de
Julio, 1745, P. 1.º, Ap. 3. Teléfono 4-80-28.
Vocales: Rosa G. de Iguain. Rivera, 3605. Telé-
fono: 41-11-56.
Joaquino E. de Suquilde. Mercedes, 1157. Te-

léfono: 8-80-17.
Paquita A. de Duvignau. Varacierto, 1697
(Malvin). Teléfono: 40-13-21.
Élida Aróstegui de Gardella. 18 de Julio,
1745, Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono 4-80-28.
Mercedes Iribarren de Amézaga. Juan Paultier,
1615. Teléfono: 4-89-63.
Áurea A. de Morrero. Somme, 1592. Teléfo-
no: 41-17-15.
Luisa Martinez Salaberry. Ejido 1217. 1.º pi-
so. Ap. 18. Teléfono: 8-50-71.
Maria Luisa Ibarra de Dorrichón. Bulvar Ar-
tigas, 1989.
Orfilia West Urtazún. Paysandú, 1343. 1.º pi-
so. Ap. 5.
Alcira I. de Sánchez. Millán 2849.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Presidente: Dr. D. Juan Ibarra Aguerrebere, An-
des 1433 (Ap. 18, Piso 3). Tel.: 9-07-19.
Vice Presidente: D. Miguel Rethén. Salano Garcia,
2428. Teléfono: 41-20-24.
Secretario: Ing. D. Dionisio Garmendia. Ramón
Márquez, 3335. Teléfono: 2-67-34.
Tesorero: D. Vicente Martinez. Andes, 1224
(Ap. 3). Teléfono: 8-35-70.
Pro Tesorero: D. Enrique A. Massé. Venezuela,
1414. Teléfono 2-56-88.
Vocales: D. Ricardo de Guisasola. Ayda. Suárez,

3091. Teléfono 2-69-92.
D. Juan Montestruc. Capurro, 873. Teléfono:
22-54-37.
D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre, 3110.
Teléfono: 41-11-93.
D. Fermin Reparaz. Feliciano Rodriguez, 3008.
Teléfono: 9-21-01.
D. Felipe Moleado. 18 de Julio, 2119, Piso 3,
Ap. 9. Teléfono: 4-57-12.
D. Alejo Muñoz. Isidoro de Maria, 1691, Ap.
10. Teléfono: de 7 a 11: 22-53-00.

COMISION DE FIESTAS

Presidente: D. Antonio Michelena. Rondeau,
1545. Teléfono: 8-68-44.
Vice Presidente: D. Ricardo Guisasola. Av. Suá-
rez, 3091. Teléfono: 2-69-92.
Secretario: D. Juan B. Bordabehere. Isla de Lo-
bos, 1531. Teléfono: 9-17-46.
Pro Secretario: D. Argentino Peña.
Tesorero: D. Alejo Muñoz. Isidoro de Maria,
1691, Ap. 10. Teléfono de 7 a 11: 22-53-00.
Vocales: D. Pedro Arteche. Feliciano Rodriguez,
2962. Teléfono: 41-35-59.

Srtas.: Carmen Artola. Tomás Villalba, 3333.
Teléfono: 22-50-67.
María Isabel Zugasti. Vasco Da Gama, 3827.
Teléfono: 22-50-67.
María Carmen Garcoits. Collo, 2310. Teléfo-
no: 41-04-11.
Aurora Excurra. Concepción Arenal, 1468. Te-
léfono: 4-56-19.
Adria Excurra. Concepción Arenal, 1468. Te-
léfono: 4-56-19.

COMISION DE PELOTA

Presidente: D. Luis Ruiz Idíoxébal. Cuareim,
1416. Teléfono: 8-36-91.
Vice Presidente: D. Fermin Reparaz. Feliciano
Rodriguez, 3008. Teléfono: 9-21-01.
Secretaria: D. Juan B. Bordabehere. Isla de Lo-
bos, 1531. Teléfono: 9-17-46.

Pro Secretario: D. Roberto Voglino. Cuareim,
1416. Teléfono: 8-36-91.
Tesorero: D. Angel Gorrichateguy. Rivera, 2092.
Teléfono: 4-86-80.
Pro Tesorero: D. Arturo Casañas. Bartolomé Mi-
tra, 1528.

Vocales: D. Manuel F. Lobacá, P. Vázquez y Vega, 1110. Teléfono: 41-30-25.
D. Antonio Antoniella. Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.

Dr. Jorge W. Murdoch, Colonia, 1359. Teléfono: 8-01-70.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

Presidente: Dr. D. Vicente de Amézaga. Juan Paullier, 1615. 3.er P. Teléfono 4-89-63.
Delegado del Consejo Directivo: D. José Manuel Iguain. Rivera, 3605. Teléfonos: 41-11-56 y 8-01-28.
Vice Presidentes: Dr. Fermín Garicolts. Colla, 2310. Teléfono: 41-04-11.
Secretarios: D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terra, 2896, Ap. 2. Teléf.: 9-03-27.

Tesorero: D. Juan Uraga. Santiago de Chile, 1237. Teléfono: 8-37-19.

Vocales: D. Julio Garra. Bulevar España, 2677. Teléfono: 41-19-17; 2-58-56; 2-58-57 y 22-32-16.

Dr. Rodolfo Gorriti. Yi, 1423. Teléfono: 8-71-81.

Dr. Gabriel de Buirrun Gormendia. Kabt, 395. Piso 3.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL
Manuel Mujica. Carapé, 2086. Teléfono 4-26-64.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

D. Luis Ruiz Idiazabal. Río Negro, 1140. Teléfono: 8-36-91.

D. Roque Garra. Pampas 2196. Teléfonos: 2-58-56 y 2-58-57.

INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN

D. Juan Horambure Tissier. 31 de Marzo, 3183. Teléfono: 40-21-29.

D. Manuel Mujica. Carapé, 2086. Tel.: 4-26-64.

ADVERTENCIAS

LAS FUNCIONES DE LOS INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

El Consejo Directivo de "Euskal Erría", determinó que los INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL tengan estas facultades:

- 1.º) Son miembros ejecutivos.
- 2.º) Deberán tomar las disposiciones necesarias y oportunas para el desarrollo normal de los partidos de pelota.
- 3.º) Al notar cualquier irregularidad, suspenderán preventivamente a cualquier socio o jugador, dando cuenta, de inmediato, al Consejo Directivo.
- 4.º) Los socios deben ver en cada Inspector, un representante directo del Consejo Directivo, como si fuera uno de sus miembros.

LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE PELOTA

Son los organizadores de los actos deportivos que se verifiquen en nuestra sede.

HORAS HABILITADAS PARA LOS SOCIOS, EN EL LOCAL CENTRAL

Se recuerda a los socios que, en invierno, la sede central se abre a las 8 de la mañana y se cierra a las 24. Los sábados, existe una tolerancia de media hora más, o sea hasta las 24 y 30. Pasadas esas horas referidas, ningún socio debe permanecer en la sede central.

A LOS SOCIOS QUE NO RECIBAN LA REVISTA SOCIAL

Les pedimos a los que no reciban la Revista social con regularidad, o que hubieren cambiado de domicilio, lo comuniquen, POR ESCRITO, a nuestra Secretaría.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY
FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada" — M. Iglesias — Agraciada 1923

AÑO XXXIV

MONTEVIDEO, MARZO DE 1946

Nº 917

COMITE PRO AYUDA A LOS VASCOS EN FRANCIA

Reproducimos a continuación esta sentida página que se nos remite y que tiene relación con los trabajos que vienen realizándose para prestar una ayuda eficiente a tantos hermanos nuestros necesitados. La finalidad de esta obra queda evidenciada en la primera circular enviada por el Consejo Directivo de "Euskal Erria" y en las otras que ofrecemos en este mismo número. Exhortamos a nuestros lectores quieran corresponder a tan altos fines:

CIRCULA en nuestra sociedad así como en el interior de la República un llamado a los vascos y sus descendientes, sin perjuicio de que toda la población quede incluida, solicitando una inmediata cooperación al Comité pro Ayuda a los Vascos en Francia.

La situación desesperante en que se hallan todos los vascos en los Pirineos Franceses ha puesto al Sub-prefecto de Bayona en el deber de solicitarnos una ayuda urgente en trágico momento.

El frío es intenso... se ha racionado nuevamente el pan... las ropas ya no abrigan después de seis largos años de uso... y el mercado negro es inabordable para la casi totalidad de la gente.

Mientras se discuten cláusulas, condiciones y decretos, los niños sin llegar a comprender el porque de sus sufrimientos piden pan, abrigo.

Se les ve concurrir a la escuela con los pies yertos envueltos solamente en trapos, pisando la nieve y heladas que cubren las montañas pirenaicas.

Nosotros que habitamos este país considerado hoy como un paraíso, disfrutamos las tibiezas estivales cuyo contraste con aquellas inclemencias nos deja pensativos... hagamos un esfuerzo y cumplamos generosamente con un deber de humanidad enviando cuanto podamos, dinero, ropas, alimentos.

Concurramos a todos los actos benéficos que a fin de recaudar fondos con la finalidad antedicha, se celebrarán en la capital. Una romería vasca con bailes folklóricos. Un gran concierto compuesto por destacados artistas uruguayos de ascendencia vasca, cuyo benévolo aporte es un ejemplo digno de citarse. También habrá otros actos interesantes que anunciaremos en breve.

NOTA: Todo envío de dinero, ropa nueva o usada puede efectuarse desde ya a la calle San José 1168, Comité pro Ayuda a los Vascos en Francia.

M. A. B. de J.

¡POR NUESTROS HERMANOS!...

Primera Citación del Consejo Directivo de "Euskal Erria"

Montevideo, 1.º de Diciembre de 1945.

De mi mayor consideración:

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" tiene el propósito de favorecer, por razones de humanidad, a los vascos franceses y vascos españoles que se encuentran en suelo de Francia, dadas las penurias que están soportando y otras mayores que vendrán para ellos con motivo del crudo invierno que se avecina. Frente a esta situación, tan grave y penosa, y de tantos queridos hermanos nuestros que no gozan de nuestras comodidades y tranquilidad, tenemos todos el deber de llevarles, con nuestra palabra de aliento, un socorro, tan necesario desde que allá no pueden obtener ropas, ni calzado, ni lo más indispensable para la vida.

Para ello, el Consejo Directivo que presido

desea a formación de un Comité Ejecutivo que tendrá a su cargo la misión exclusiva de obtener, para esa finalidad, los recursos necesarios, con los cuales, DE INMEDIATO, se adquirirán las ropas, calzados, etc., etc. Para integrar ese Comité ha sido designado Vd., dada la elevación de sus sentimientos.

En consecuencia, le invita para la importante reunión que se verificará el Jueves 6 del corriente mes de Diciembre a la hora 19, en nuestra Sede Central de la calle San José, 1168.

Al esperar su asistencia y su concurso valioso en esta hora de prueba, le saludo con todo aprecio.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
— JUAN DOMINGO URIARTE, Presidente. —
Enrique Berbau, Secretario.

Segunda Citación

Montevideo, Diciembre 12 de 1945.

De mi mayor consideración:

En nombre y representación del Consejo Directivo de "Euskal Erria", tengo el agrado de invitar a Vd. para la reunión que se verificará el Martes 18 del corriente mes de Diciembre, a las 19, en nuestra Sede Central de la calle San José 1168, con el fin de constituir el Comité Ejecutivo que tendrá a su cargo obtener los recursos necesarios para la adquisición de ropas, calzado, etc., destinados a los vascos franceses y españoles tan necesitados y que se encuentran ahora en tierra de Francia, con un invierno cru-

dísimo, llenos de necesidades.

En la carta-circular repartida por este Consejo con fecha 1.º de Diciembre último, se exponía el propósito que nos guiaba para la constitución de este Comité: llevar una palabra de aliento con ayuda material a tantos hermanos de raza que están pasando horas de dolor.

Al esperar su asistencia a esta importante reunión y confiando en su concurso, le saludo con todo aprecio.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
— JUAN DOMINGO URIARTE, Presidente. —
Enrique Berbau, Secretario.

Circular del Comité ya constituido. A los Vascos y sus Descendientes

Montevideo, Enero de 1946.

De antiguo los hijos del Pirineo vinieron a fecundar con su esfuerzo la tierra oriental.

Uno de ellos —Zahia— fundó su capital; otros de su estirpe como Alzabiar y A. Chucarro le secundaron en su obra. La sangre vasca fué luz en el cerebro del sabio Larrañaga y fuego ardiente en los corazones de Olibe, Zuriategui y

otros compañeros suyos en la heroica cruzada.

Y junto a ellos y al lado de tantos nombres ilustres, legiones de hombres que roturaban los campos, abrían los caminos, tendían puentes y daban empuje a la ganadería, la industria y el comercio: legiones de vascos que se entregaron enteros a esta tierra y fueron en ella y en sus descendientes, ejemplos de orientales.

NUESTRA RECOMENDACION

La Revista EUSKAL ERRIA solicita de sus lectores y amigos que correspondan a las exhortaciones del Comité Pro Vascos en Francia, en la medida de sus posibilidades.

Se trata de una cruzada de caridad iniciada con el fin de ayudar a tantos hermanos nuestros que, en suelo de Francia, están pasando penurias y privaciones, como consecuencia de la espantosa guerra terminada.

Esperamos que los sentimientos caritativos de nuestros lectores nunca desmentidos, corresponderán a nuestra recomendación.

Pero sin olvidar nunca su origen. A la sombra del ombú, ellos recordaron y recuerdan siempre la raza de que descienden; nuestra raza antigua y noble que inmortalizó el culto a la libertad a la sombra del roble de Gerulka.

Una tempestad furiosa acaba de resquebrajar sus ramas. La guerra que acaba de terminar ha dejado un inmenso saldo de dolor y penuria sobre nuestros hermanos de las Siete Provincias que residen en tierra de Francia. Y es por eso nuestra llamada a vosotros, vascos y descendientes de vascos que habitáis este privilegiado rincón remanso de paz en estos años de furiosa locura que se ha abalido sobre casi todo el mundo.

Es preciso que vuestras donaciones, que sal-

drán del Uruguay convertidas en víveres y ropas, crucen el mar; el Comité de recepción constituido al efecto en Bayona bajo la presidencia del Subprefecto de dicha ciudad, podrá con ellas aliviar el frío y el hambre que laceran las carnes de nuestros hermanos en desgracia.

Es preciso que nuestra hermandad se acredite; es preciso que ella sea rubricada de modo magnífico por vuestra generosidad. Para que al lado de nuestro viejo lema de "Zazpiak Bat", se alce el simbolizado en El Roble y el Ombú que, por sobre los mares y las tempestades, unen sus ramas en un gesto de indisoluble fraternidad que será la fuerza y la honra de los vascos todos.

Comisión Honoraria de Señoras

Presidenta: Juana de Ibarbourou.

MIEMBROS HONORARIOS: Mercedes Cibils de Castellanos, Antonia Neto de Mendilaharsu, Luisa Lussich de Navarro, Margarita Ungo de Christophersen, Matilde Ibáñez de Batlle Berres, Enriqueta Williams de Artzaga, Ana Cherviére de Batlle Pacheco, María Blanco Acevedo de Mendilaharsu, Manuela Imanarieta de Inolarte, María Antonia Platero de Real Azúa, Delia Mourigán de Vázquez, Catalina Sanguinetti de Sáenz, Margarita Alzola de Gómez Folle, Matilde Aramendi de d'Hestreux, María Elvira Parrabare de Garra, Mercedes Rivas de Errandonea, Amelia Campisteguy de Moreau, María Elena Abal Bidegaray de Dubourdieu, Julia Urtazun de West, Antonia Urrutia de Salazarria, Lola Iguarán de Gortari, Juana Amestoy de Mochó, Dora Alzola

de Soasso, Estela Castilla Villegas de Inciar-te, María Pía Bula de Surraco, Julio Iñiguez de Arana, Clara Camou de Uraga, Rebeca de Guadalupe Jaén, Sofía Hardey de Mussio Fournier, Delia Arrigala de Darnaud, María Inés de Alustiza, Lola Tolosa de Peyrou, Luisa I. de Mujica, Francisca C. de Uriarte, Balbina Perea de Guisasola, Julieta Hounlé de Burghi, Leonor Ortiz de Pinedo de Beré, Margarita Pons Ferrer de Bidegaray, Eugenia San Martín de Zufriategui, Aída Susena de Donagaray, Sara Amendariz de Urtubey, Celia Iribarne de Damboriarena, Sofía Inolarte Imanarieta de Sologalstoa, Julieta Irureta Goyena de Zorrilla de San Martín, Ludovina Amézaga de Idiarte, Francisca Beretervide de Pintos, Florinda Achard de Beramendi, Maruja Usera de Trabal, Eugenia Morales de los Ríos de Vialra, María Rafaela Araujo Arrien.

Comisión Honoraria de Señores

Presidente: Excmo. Señor Presidente de la República, doctor Juan José Amézaga.

MIEMBROS HONORARIOS: Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Eduardo Rodríguez Larreta; Ministro del Interior, Dr. Juan José Carbajal; Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, Dr. Daniel Castellanos Arteaga; Ministro del Uruguay en Francia, Dr. Alvaro Vázquez; Encargado de Negocios de Francia en el Uruguay, M. Eugène Emmanuelli; Ministro Honorario del Uruguay en Francia, Dr. Abelardo Sáenz, Dr. Abelardo Vescovi Iturri, Dr. Alfredo Navarro, Dr. José Irureta Goyena, Dr. Martín R. Echagoyen, Dr. Domingo Bordaberry, Dr. Darío Ragules, Dr. Juan Vicente Algorta, Sr. Ricardo de Guissola, Sr. Juan Domingo Uriarte, Sr. José Garmendia, Sr. Martín Aguirre, Dr. Julio Guani, Dr. Juan Andrés Ramírez, Sr. Dunvan Batlle Berres, R. P. Pedro Golcochea, R. P. Emilio Aguirrezabal, Dr. Javier Mendivil, Sr. Gabriel Damboriana, Sr. Germán Gil Guardia Jaén, M. Etienne Muracciole, M. Pedro Muracciole, Dr. Benigno Palva Irisarri, Ing. Juan José Arteaga, Sr. Al-

berto Araetaga, Arq. Horacio Terra Arocena, Dr. Ignacio Zorrilla de San Martín, Dr. Fermín Gariolts, Dr. Juan Ibarra Aguerrebere, Dr. Adolfo Berro Garoia, Dr. Justino Jiménez de Aréchaga, Dr. José María Fernández Saldaña, Dr. Francisco Cortabarría, Prof. Eduardo Salterain Herrera, Sr. Ricardo Grille Eleizalde, Dr. Rodolfo de Arteaga, Sr. Carlos Sabat, Ercasty, Sr. Carmelo de Arzadun, Sr. Lauro Ayestarán, Dr. José Real Idiarte, Dr. Francisco Garmendia, R. P. Basilio Sarthou, Ing. Julián Murguía, Dr. Julio César Iruleguy, Dr. José Iraola, Dr. Alfredo Inciarte, Dr. Enrique José Mocho, Dr. Manuel Gortari, Sr. Juan A. Aguerre, Dr. José Dubourdieu, Dr. Pedro Ibarra Aguerrebere, Sr. Agustín Zabaleta, Dr. Carlos Murguía, Sr. Pedro Delgatte, Sr. Fernando Darnaud, M. Lucien Aubriot, Sr. Luis San Martín, Dr. Estanislao Valdés Olascoaga, Dr. Pedro Sarasola, Dr. Luis Roberto Ponce de León, Dr. Mario Artagaveytia, Dr. José Pedro Achard, Dr. Juan Abal Bidegaray, Sr. Francisco Beramendi, Sr. Manuel Aristimuño, Sr. Alejandro Hounié, Sr. Julio Delgatte, Sr. Jacinto Aldave.

Montevideo, de 194..

Señor Presidente de la Junta Ejecutiva del Comité Pro Ayuda a los Vascos en Francia. — San José, 1168. — Capital.

Me adhiero con la suma de \$ m/11.

Saluda a Vd. atte. _____

Señor _____

Domicilio: _____

Loc. _____

Comisión Ejecutiva de Señoras

Presidenta: María Ana Bidegaray de Janssen.

2.ª Presidenta: Concepción de Urtubey.

Vice: Matilde Rodríguez Larreta de Aguirre.

Vice: María Luisa Yribarne de Batlle Berres.

Vice: Mercedes Iribarren de Amézaga.

Secretaría: Madeleine Bouliet de Garmendia.

" María Luisa Bidegaray de Abal.

" María Esther Abolanda de Mendizábal.

Tesorera: Francisca Andrade de Duvigneau.

" Ofelia West de Duvigneau.

" Elida Arostegui de Gardella.

Vocales: Josefina Ibarra de Beloki, Joaquina Ibarra de Suquillide, Aurelia Aréchaga-

lota, Luisa Martínez Salaberry, Aurea Arostegui de Marrero, Aleira Irigoin de Sánchez, María Ibarra de Darrichtón, Estela Escudor Núñez de Pereda Valdés, Simone Haubourg de Rodríguez Pintos, Maruja González Villegas de Coronel, Inés Martínez Salaberry, María Cortabarría, Felicia Beldarrain, Margarita Lavié de Gorriti, Susana de Ibarra Aguerrebere, Elena Mendivil de Gastella, María Emilia Mendivil, Mercedes Errandonea de Mattos, Pepita Mendizábal de Mendizábal, Pascasia Mendizábal de Garmendia, Ignacia Mujalain de Peña, María Luisa González de Birabón, Olga Hite de Blanco, Benita Zugasti de Arriola, Juana Soto Denderiarena, María Soto Denderiarena.

Comisión Ejecutiva de Señores

Presidente: Julio Garra.
 Vice: Rodolfo Gorriti.
 Vice: Francisco Donagaray.
 Vice: Vicente de Amézaga.
 Secretario: Carlos C. Mendilaharsu.
 " Juan Uraga.
 " Juan B. Bordabehere.
 Tesorero: Mario Uribarri.
 " José Manuel Iguain.
 " Juan Bautista Bidegaray.
 Vocales: Pedro Artecho, Niceto Alzueta, Eulo-

glo Arín, Manuel Astiazarán, Miguel Bañales, Alberto Baytia, Enrique Berbau, Raúl Cardonnet, Luis Casatroja, Eugenio J. Casseux, Dionisio Carmendia, Roque Garra, Doroteo Gorritz, Saturnino Fernández, Augusto Larrieu, Juan Carlos Lasa, Víctor Lejarcegui, Enrique A. Massé, Manuel F. Mendizábal, Antonio Michelena, Felipe Moledo, Manuel Mujica, Alejo Muñoz, Fernando Alberto Parrabère, Fermín Reparaz, Miguel Retén, Luis Ruiz Idiazábal, Juan Haramburu Tisler, Benito Pascale Larrinaga.

El Comité tiene el propósito de hacer llegar su ayuda a aquellos necesitados, con la mayor urgencia posible. La situación porque atraviesan demanda también esa urgencia. Sería para el Comité una gran satisfacción lograr que los primeros envíos lleguen a su destino lo antes posi-

ble, de forma que su recepción constituyese un motivo más de consuelo para quienes sufren las crueles necesidades que motivan este movimiento de solidaridad. Por ello se permite el Comité recomendar la mayor premura a cuantos han de secundar esta humanitaria empresa.

BENEFICENCIA: Pro Pabellón para los ancianos. Cooperación valiosa de la Señora Rosa Galarraga de Iguain

Como es del dominio general, la señora Rosa G. de Iguain donó, para ser rifada con la debida autorización del Consejo Directivo de "Euskal Erria", una hermosa alfombra. Verificada el sorteo en combinación con la Lotería del Hospital de Cádiz, por una libreta que le fuera devuelta, a la misma señora de Iguain, le tocó a ésta esa alfombra rifada. En tal virtud, la envió en donación a "Euskal Erria", de lo que tomó conocimiento oficial el Consejo en sesión del 12 del actual. Además, la señora de Iguain contribuyó con la suma de \$ 234.00, con cuya cantidad completó los un mil pesos que envió al Consejo. He aquí, ahora, las comunicaciones cambiadas y dejamos constancia de la valiosa cooperación prestada por la señora de Iguain a nuestra institución, con nuestro leal reconocimiento.

NOTA DE LA SRA. ROSA G. DE IGUAIN

Montevideo, Marzo de 1946.

Señor Presidente del Consejo Directivo de Euskal Erria

dos Juan Domingo Uriarte
 Presente.

De mi consideración:

Vivísimamente agradecida a las personas cuyos nombres hallará en la lista adjunta que con su generosidad me permitieron llevar a cabo mi propósito, acompaño la suma de (\$ 1.000.00) mil pesos para que ese Consejo la lleve a la cuenta "Beneficencia" para pabellón de ancianos.

Cuando solicité de ese Consejo la autorización para recoger donaciones con ese fin, tenía la esperanza de un buen resultado y hoy me siento feliz frente a esa esperanza hecha realidad.

Algunas personas, contribuyentes y no contribuyentes, me han hecho conocer sus opiniones, unas diciéndome que contribuían, pero sin creer que se pudiera llevar nunca a efecto la idea, otras, diciéndome que no contribuían por ser contrarios a ella.

Me merecen un completo respeto esas opiniones, pero pienso que el pabellón para ancianos fue una de las aspiraciones o finalidades más sentidas y deseadas por los fundadores de Euskal Erria y que para todos los que les sigan significa, cuando menos, una obligación moral.

No escapa a nadie que la aspiración es de proporciones muy grandes, por lo mismo, muy difícil de realizar. Sin embargo, no es imposible, y

no siendo imposible, pesa sobre nosotros un deber.

El abandono de ese deber podría ser una burla condenable hecha al espíritu de fundación de Euskal Erria.

Nadie ha marcado ningún plazo para llevarla a cabo. No es para hoy, ni para mañana, ni para pasado; es para cuando se pueda; disponemos del tiempo completamente; y con esta facilidad ¿habría algo que pudiera justificar honestamente nuestra falta de respeto a ese espíritu?

La construcción del pabellón no es ningún problema: ahora mismo podría construirlo Euskal Erria. El problema es el otro: es su sostenimiento después de su habilitación. Exige una suma de dinero cuantiosa: se necesita un capital de \$ 200.000.00 para que su renta de \$ 15.000.00 anuales atienda con amplitud, con suficiente margen de seguridad, los servicios.

¿Y estamos tan lejos de tenerlos? Según voces que a mí llegan, no. La privilegiada visión de nuestros vascos viejos, es capaz de traerlos, en cualquier momento, como un milagro, a nuestras manos.

Tenemos esas once hectáreas en Malviu, en paraje de la ciudad en franco progreso. Para nuestro fin, con una o dos hectáreas nos bastan. Hay opiniones de que hoy eso vale más de la suma indicada. Cuando no sea así habrá que pensar que estamos próximos y habrá que decir, entonces, que los escepticismos son injustificados y que en cuanto entre en nuestra disposición una determinación prudentemente adoptada, pero favorable, fácilmente rendiremos el tributo al deber saldando la obligación a plazo que contrajeron, al fundarla, los fundadores de Euskal Erria.

Saluda al Sr. Presidente y demás miembros del Consejo con su más alta consideración.

ROSA G. DE IGUAIN.

DONANTES PRO PABELLON PARA ANCIANOS

DE "EUSKAL ERRIA"

Sr. D. Lata San Martín	\$	10.00
Sra. Remigia Eraxun de San Martín	"	10.00
Srta. Catalina Bergues	"	10.00
Sr. Dn. Julio Garra	"	10.00
Sr. Dn. Valentín Martínez y Cía. ..	"	10.00
Sr. Dn. Fernando Patrabère	"	10.00
Sr. Dn. Doroteo Gorria	"	10.00
Sr. Dr. José Irujo Goyena	"	10.00
Sr. Dn. Domingo Larrañe	"	10.00
Sr. Dn. Anselmo Goyena	"	10.00
Sra. Gregal Hnos.	"	10.00
	\$	110.00

Transporte	\$	110.00
Sr. Dn. Jaime Maimó Sarrasua	"	10.00
Sr. Dn. Domingo Alcar	"	10.00
Sr. Dn. Juan Zubizarreta	"	10.00
Sr. Dn. Pedro Sarraide Oyena	"	10.00
Sr. Pedro Tapie	"	10.00
Sr. Julián Gongorra	"	10.00
Sr. Julio Malhoa (hijo)	"	10.00
Sr. Uriarte y Cía.	"	10.00
Sr. Dn. Francisco Garayalde	"	10.00
Srta. Angela J. Erro	"	10.00
Sr. Irastorza	"	10.00
Sra. María L. B. de Abal	"	10.00
Sra. Aróstegui de Marrero	"	10.00
Srta. María C. Garicols	"	10.00
Sr. Fermín Donazar	"	10.00
Srta. María Pouey	"	10.00
Sr. Pedro Arleche	"	10.00
Sr. Juan Esparbén	"	10.00
Sras. Salavarría y Gardela	"	10.00
Sra. Cira B. de Xalambú	"	10.00
Familia de Puig	"	10.00
Sr. Juan J. Alonso	"	10.00
Sr. Raúl Cantonnet	"	10.00
Sres. Danssars, Rossal y Cía.	"	10.00
Sros. Santiago Vacca y Cía.	"	10.00
Sr. Dionisio Garmendia	"	10.00
Sr. Enrique Berbau	"	10.00
Sra. Leonor J. de Villamil	"	10.00
Sra. Juana I. de Baráibar	"	10.00
Sra. Josefa A. de Machicote	"	10.00
Sra. María Ana B. de Janssen	"	10.00
Sr. Juan Haramburu Tissier	"	10.00
Sr. Juan Domingo Uriarte	"	10.00
Sr. Basilio Mendizábal	"	10.00
Sr. Enrique A. Massé	"	10.00
Sr. Eulogio Arín	"	10.00
Sr. Esteban Salaberry (hijo)	"	10.00
Sra. María A. de Hormache	"	10.00
Sra. Blanca H. de Allende	"	10.00
Sr. Amalio Lataste	"	10.00
Banco Comercial (Central)	"	10.00
Banco Comercial (Cordón)	"	10.00
Sr. Juan José Arteaga	"	10.00
Sr. Niceto Alzuola	"	10.00
Sr. José María Sarasola	"	10.00
Sr. Clemente Arotcharen	"	10.00
Sr. Luis Ruiz Idiazábal	"	10.00
Sr. Juan Carlos Costa	"	10.00
Sr. Mendizábal	"	10.00
Sr. Juan B. Pidegaray	"	10.00
Sr. Alejo C. Garra	"	10.00
Sr. Fernando Darnand	"	10.00
Sr. Alberto Beytia	"	5.00
Sras. Osoro y Sayanes	"	5.00
Sr. Fermín Artola	"	6.00
Sr. Juan Montecarlo	"	5.00
Sr. Ricardo Villardebó	"	5.00
Sr. Mario J. Ibarra	"	5.00
Sr. Dr. José Martín Leunda	"	5.00
	\$	660.00

Transporte	\$ 65.
Sr. Dr. Salazar	8.00
Sr. Miguel Rathen	5.00
Sr. Augusto Larrien	1.00
Sr. Juan B. Bidart	5.00
Sr.	7.00
Sr. Usabiaga Reybaud	6.00
Sr. Dr. José Paraveill	1.00
Sr. Julio Yruegui	5.00
Srta. Sofia Aguerre	5.00
Sr. Manuel F. Mendizábal	6.00
Sr. Juan R. Mosca	3.00
Sr. L. Gómez Harley	2.00
Sr. Manuel Mujica	2.00
Sr. Joaquín Berroa	2.00
Sr. Manuel Iglesias	2.00
Sr. Víctor Arcelus	1.00
Sr. Ibarra Aguerrebere	1.00
Sr. Francisco Donagaray	2.00
Sr. Ramón Iraizoz	2.00
Sr. Ignacio Garmendia Caminos	1.00
Sr. Duarte	4.00
Sr. Antonio Díaz	2.00
Sr. Pedro Labacá	3.00
Sr. Dr. Enrique José Mochó	10.00
Sr. Julián Lavignasse	9.00
Sra. Rosa G. de Iguain	234.00
Suma total	\$ 1000.00

Son un mil pesos (\$ 1.000.00).

Montevideo, 12 de Marzo de 1946.

ROSA G. DE IGUAIN.

AGRADECIMIENTO DEL CONSEJO

Montevideo, 13 de Marzo de 1946

Señora Rosa G. de Iguain.

Buenos Aires.

Cariño.

Señora de mi mayor consideración.

Placémosle informar a Vd. que el Consejo Directivo de "Euskal Erria", en una alocución ayer tarde, recibió y consideró la expresiva nota de este mes, en la que le informa del resultado de sus trabajos de Vd. para la rifa de la alfombra donada bondadosamente por Vd., la cual vino acompañada por la lista completa de donantes con

la suma de \$ 1.000.00 (un mil pesos) para la obra a "BENEFICENCIA PARA PABELLON DE ANCIANOS". Además, el Consejo que por su parte recibió una nueva donación de la misma alfombra rifa de la que le corresponde a Vd. y a otros tantos, de que en la lista de donantes había Vd. contribuido con la suma de \$ 234.00 (doscientos treinta y cuatro pesos).

El Consejo se siente vivamente impresionado del resultado magnífico de su labor de Vd. en esta campaña pro Pabellón de ancianos y para la infirmitad de su opinión de Vd. referente a la construcción y mantenimiento de esta obra que, si en la actualidad no puede llevarse a la práctica, día vendrá en que esta aspiración mantenido con celo por espacio de tantos años por los que dieron vida a nuestra institución de Contraternidad Baskongada, podrá ser coronada por el éxito. Las bases ya están establecidas.

Quiero significar a Vd., además, en nombre y representación del Consejo Directivo de "Euskal Erria" que acepto y agradezco, vivamente conmovido, sus gratísimos envíos que ponen una nota de alta significación fraterna en nuestro ambiente y señala un esfuerzo plausible en cooperar a nuestra obra que, desde su fundación, ha venido desarrollándose merced al aporte valioso de sus elementos. Y entre esos elementos se encuentra Vd., señora de Iguain que nos acompañó con sus fervorosos entusiasmos en una acción callada, siempre silenciosa pero que fué fuente de un concurso indeclinable. Sus trabajos, desvelos y afanes constituyen una lección viviente de sacrificio y de bondad para esta casa de "Euskal Erria" que ve en Vd. a una de sus más eméritas socias cuyo nombre nunca será olvidado. En la gloria de nuestra amada "Euskal Erria" figurará su nombre, que es el ejemplo de la constancia, de sacrificio por nuestros días.

Dígnese aceptar, señora, con mi homenaje que es el homenaje de "Euskal Erria", el afecto y profundo reconocimiento de la Autoridad que me honro en presidir, con mi representante, es nombrado por el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

JUAN DOMINGO URIARTE.
Presidente

Enrique Berhan,
Secretario.

Liquidación de la Sucesión Cristina Etchegaray de Toyos

ESTADO DEMOSTRATIVO DE TODOS LOS BIENES, DEUDAS Y LEGADOS EXISTENTES AL FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA CRISTINA ETCHEGARAY DE TOYOS, CONSIGNADOS EN EL INVENTARIO Y BALANCE PRESENTADO AL JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA EN LO CIVIL DE 4.º TURNO, ASI COMO TAMBIEN EL DETALLE DE LAS ENTRADAS Y GASTOS OCASIONADOS EN LA TRAMITACION DE LAS DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL TESTAMENTO DE LA CAUSANTE, Y CUMPLIDAS POR EL ALBACEA D. ARNALDO PEDRO PARRABERE

DETALLE DEL INVENTARIO

	D E B E		H A B E R
A Banco de la República crédito acordado	\$ 6 000 00	Propiedad aforada en	\$ 5 900 00
A Banco de la República por garantía de		Muebles de uso de la casa	> 200 00
vale a cobrar a cargo de Graciosa G.		Sepulcro en el Buco	> 3 000 00
Balance de Cuentas	\$ 214 10	En Finales Hipotecarios	\$ 3 000 00
		>	> 500 00
Al Sr Juan Vizziano Pizzi por asistencia médica		>	> 22 500 00
A Gracia y C de Cienfuegos por servicios prestados		En Bodega Interna de Conversiones	> 4 000 00
A Francisco González — Cochera Servicio Lunebre			> 18 100 00
Al Excmo Alberto Herrera Reyes su cuenta .. .			> 6 032 28
A Sr. Pedro Parrabere por sus anticipos y gastos di-			
			SUMA

$\mathcal{A} = \{A_1, A_2, \dots, A_n\}$

SUMMARY

\$ 50 282.24

VOTACIONES. La diferencia de \$ 6 862.23 existente entre el Debe y el Haber como queda demostrado, de acuerdo con lo que establece el artículo 140 del Código Civil, hubiera correspondido deducirla de los haberes correspondiendo al onales, por esa causa. El resultado de la legada en valores, como se demostrará con el detalle que se hace a continuación. No se hizo uso del artículo

mentonado, por oponerse a su celebracion que dice que se ha celebrado de acuerdo con el Testamento que dice que las dos partes exportan y ninguno legado. Si antes estar las partes de la exportacion de todas las que puedan hacerse con la exportacion de la exportacion de las disposiciones ordenadas en el presente orden de la exportacion que han determinado el no poder ser la parte de la exportacion.

DETALLE DE LOS LEGADOS QUE HUBIERA CORRESPONDIDO ENTREGAR

11. a	Commodities	5 000 00	10,3361	\$	5 623,548
	de café	5 000 00			4 016 623
	de José I. Aguirre	2 000 00			1,606 728
	de San	2 000 00			1 606 728
	de San Carlos	3 000 00			2,410,090
	Transporte	19 000 00		\$	15 263 914

LEGADOS ENTREGADOS

Nombre	Edad	Sexo	Profesión	Religión	Estado Civil	Parentesco	Residencia	Fecha de Embarque	Fecha de Llegada	Observaciones
Don Juan	45	M	Comerciante	Católico	Casado	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña María	35	F	Señora	Católica	Casada	Esposa	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Carlos	25	M	Estudiante	Católico	Soltero	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Ana	20	F	Doncella	Católica	Soltera	Hija	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Manuel	55	M	Retirado	Católico	Casado	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Rosa	40	F	Señora	Católica	Casada	Esposa	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Pedro	30	M	Empleado	Católico	Casado	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Julia	28	F	Doncella	Católica	Soltera	Hija	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Antonio	60	M	Retirado	Católico	Casado	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Elena	50	F	Señora	Católica	Casada	Esposa	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Francisco	40	M	Empleado	Católico	Casado	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Carmen	30	F	Doncella	Católica	Soltera	Hija	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don José	20	M	Estudiante	Católico	Soltero	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Isabel	18	F	Doncella	Católica	Soltera	Hija	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Don Luis	15	M	Estudiante	Católico	Soltero	Hijo	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	
Doña Victoria	12	F	Doncella	Católica	Soltera	Hija	San Pedro de Macoris	15 de Mayo	18 de Mayo	

LA DIFERENCIA \$ 723 14 QUE RESULTA ENTRE LAS ENTRADAS Y SALIDAS FUE DISTRIBUIDA ENTRE LOS LEGATARIOS EN LA FORMA QUE A CONTINUACION SE DETALLA

LEGATARIOS

Entregado a cada legatario \$ 1.038714 sobre su legado en valores, el 26 de Noviembre de 1945:		Entregado a cada legatario \$ 1.038714 sobre su legado en valores, el 26 de Noviembre de 1945:	
Hospital Barandiarán Grande	1,038714 %	Hospital Barandiarán Grande	1,038714 %
" del Salto	1,038714 %	" del Salto	1,038714 %
" Dr. José Lino Amador	1,038714 %	" Dr. José Lino Amador	1,038714 %
" de Niños	1,038714 %	" de Niños	1,038714 %
" Fermín Ferreira	1,038714 %	" Fermín Ferreira	1,038714 %
" Maciel	1,038714 %	" Maciel	1,038714 %
Liga Cruz contra la Tuberculosis	1,038714 %	Liga Cruz contra la Tuberculosis	1,038714 %
Preventorio " "	1,038714 %	Preventorio " "	1,038714 %
Instituto Nacional de Ciegos	1,038714 %	Instituto Nacional de Ciegos	1,038714 %
Instituto San José de la Sociedad	1,038714 %	Instituto San José de la Sociedad	1,038714 %
San Vicente de Paul	1,038714 %	San Vicente de Paul	1,038714 %
Inst. de Conf. Bank «Euskal Erria»	1,038714 %	Inst. de Conf. Bank «Euskal Erria»	1,038714 %
Sumas \$ 35 000.00		Sumas \$ 35 000.00	

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Albacea Testamentario

V. o. B. o.

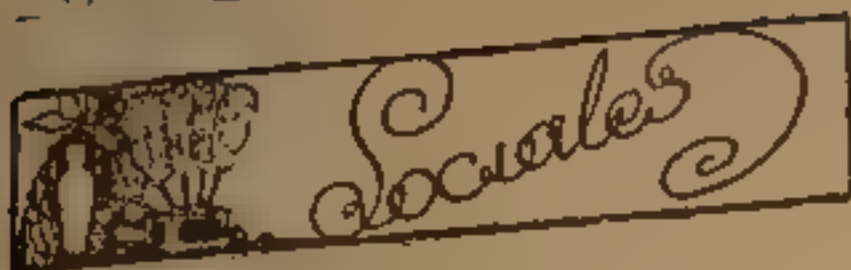
DOMINGO LARRALDE

JOSÉ MANUEL IGUAIN

V. CENIE MARTINEZ

Contador

Montevideo, 31 de Diciembre de 1945.



DOCTORA MARIA INÉS ALUSTIZA

La sorpresa fué para nosotros la noticia de esta muerte que nos apenó profundamente.

La Doctora María Inés Alustiza fué una señorita llena de mérito y virtudes. Trabajó en forma animosa y entusiasta en muchas obras que le demandaron dedicación, sacrificios y muy buena voluntad.

Jamás negó su concurso a iniciativas de alienación y en una temporada que bien la recordamos, actuó en nuestra "Euskal Erria" mientras formaba parte de su Comisión de Señoras.

Amaba a los pobres, a los desheredados de la suerte, a los que no tenían pan y estaban enfermos; a todos protegía con amor, con simpatía, con cariñosa veneración. Muchos rasgos exaltadores conocemos de su sin par bondad. ¡Cómo se preocupaba por los enfermos mentales, por los que no tenían la luz de la razón, por los que vivían en otro mundo. Pacientemente, con inteligencia y amor, los atendía y alentaba.

La Doctora María Inés Alustiza fué una señorita sumamente modesta. A pesar de ser médica, no la mareó su título ni su posición, sino que vivió para poner en práctica su apostolado, su inteligencia, sus conocimientos para mitigar el dolor humano. Fué una profesora amable, a quien todos querían.

¡Cuántas veces oímos de sus labios los grandes anhelos que tenía de crear establecimientos benéficos, casas de protección para el anciano, y refugios adecuados para el enfermo!

Se fué en la plenitud de la vida, después de haber dado una lección de humanismo y de grandeza de alma.

Sus restos fueron conducidos a la capilla de Mercedes, donde recibieron sepultura en la mañana del 28 de Febrero.

"Euskal Erria" pierde a una gran asociada, cuyo nombre resonará siempre con gratitud y simpatía en nuestro corazón.

CONDOLENCIAS DE LAS COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS.

Montevideo, 27 de Febrero de 1946
Señores Don Luis Angel y Don Lorenzo Alustiza.
— Avda. Millán, 2923 — Ciudad

Ante la muerte de nuestra amiga social la señorita MARIA INÉS ALUSTIZA IBARGUREN (Q. R. P. D.), noble médica que, en el ejercicio de su apostolado logró conquistar corazones

nos y de nosotros. Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria" hondamente conmovidas por la pérdida de ustedes las mas sentidas condolencias.

Esta noticia tan triste nos recuerda la muerte de esta amiga y colaboradora que, en varios Ejercicios, nos había acompañado con celo, con fervor, con entusiasmo.

Ella amaba mucho a los pobres, a los que le faltaban la luz y el calor del hogar y la vimos trabajar a nuestro lado con una perseverancia realmente ejemplar.

Hemos perdido a una buena socia, cuyo nombre y sacrificios quedará en el seno de "Euskal Erria".

Quede este homenaje a su memoria que hará el recuerdo de su vida sencilla y modesta.

Saludamos a Vdes. con el mayor afecto.

Por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria".

MARIA ANA BIDEGARAY DE JANSSEN,

Presidenta

María Luisa B. de Abaun

Secretaria

BENJAMINA OSORO

A la avanzada edad de 90 años, falleció en nuestra ciudad la señorita Benjamina Osoro, vinculada a una conocida familia de nuestro ambiente.

Fuó la extinta un ser superior, lleno de mérito y virtud, muy vinculada a las familias de Galarza e Iguana, pues había sido madrina de casamiento de la señora Rosa G. de Iguana.

Esta señorita de Osoro, a lo largo de su fecunda existencia, hizo mucho bien y cuantos tuvieron el placer de cultivar su trato, recordaban en actividad, su celo por las buenas obras y el espíritu de optimismo con que desarrolló su acción.

Su muerte fué muy lamentada y es ahora en que sus deudos vienen recibiendo testimonios de fraternal afecto.

JUANA MARIA DEBROQUE DE AGLERRE

A los 63 años de edad acaba de fallecer en Izuru, Bajos Pirineos, (Francia), la señora Juana María Debroke de Aguerre, madre de los señores, Tristán Julio y Henry Aguerre.

Su muerte fué tranquila, serena después de una existencia consagrada totalmente a su hogar.

Dama llena de merecimientos su nombre vivirá en los corazones de cuantos apreciaron sus virtudes y nobleza de corazón.

Por nuestra parte recordamos a sus familiares en esta hora de duelo, los dirigimos nuestra palabra de consuelo, al par que tributamos homenaje en memoria de la extinta.

AURFUA A. CHAVELETA
Toluca

Balance del Movimiento de Socios y Valores

FEBRERO DE 1946

Resolución 1945-46

MOVIMIENTO DE VALORES

MOVIMIENTO DE

DESCRIPCION

INGRESOS MENSAJES ANUALES

ANUALES

Existencia en 24 de febrero de 1946

Pagos atrasados segun lista 920

Recibos hechos a lista N.º 921

Recibos segun lista N.º 922

Pagos atrasados segun lista Zubillaga

62 598

Devolución de recibos, a cobrarse en Marzo (Lista N.º 923)

Borrados del N.º 4731 al 4746 inclusive (Lista N.º 923) para Marzo

Existencia de socios para el 1.º de Marzo de 1946:

61 583

Existencia de socios

Anuales Mensuales

61 583

Total: 644 socios

3.- 472.- 72.- 2.-

598.- 12.-

1.- 1.-

4.- 1.071.- 84.- 2.-

3.- 462.- 36.- 2.-

1.- 609.- 48.- 0.-

47.- 12

RESUMEN

0

36.-

562

1.-

Efectivo recibido del cobrador a Caja

\$ 599.-

47

Arnoldo Pedro Sanabere

Secretario General

SEÑORA;... SEÑORITA:...

Secunde Vd. la obra de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, inscribiéndose como socia. Su cuota mensual de \$ 0.50 estará destinada a la protección de los pobres. Conquiste Vd. una nueva socia.



SAN JOSE 1168. - Teléf. 8 70 77

**¿ES VD. AMANTE DEL DEPORTE DE LA
PELOTA?**



Concurra a la sede central, y entrevístese con la Comisión de Pelota.

En nuestra casa hallará satisfacciones íntimas.

Compañía Nacional de Carruajes

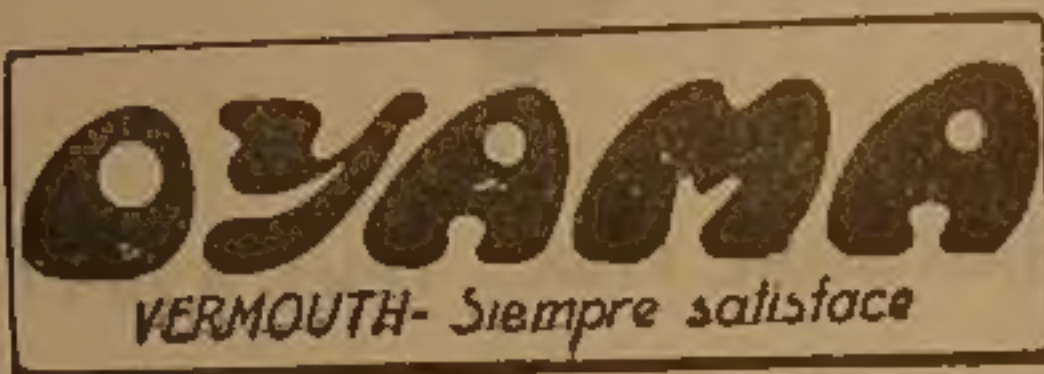
— de —
Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

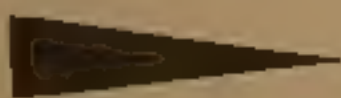
Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76



**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija
Teléf. 4 27 92

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista, —
YI 1290 esq. San José.

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

R. USABIAGA BEYHAUT
ESCRIBANO

EJIDO 1191

Teléfono 8 29 95

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo,
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

RODOLFO GORRITI
DENTISTA



YI 1423 entre Colonia y Mercedes
Teléf. 8 71 81 Montevideo

Consultorio Masoterápico
Hnos. Julio y Enrique Aguerre
(Dauratua)

Masajistas recibidos en París y Montevideo
Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Consultas de 16 h. a 17 h.

●
ASUNCION, 1595 Teléf. 2 33 70
casi esquina Magallanes

CASA ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cía. Ltda.

■
AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

DANTE 2177 - 81

Teléfono 4 40 91

DISPONIBLE

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

●
Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

■
Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"

CAFES Y TES, son los mejores

★

SANTIAGO VACCA & Cía. ● Miguelete, 1672 ● Teléf. 4 20 66

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.



Consultorio Jurídico de EUSKALERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestras asociadas tienen derecho a
usar gratuitamente, este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

¿Quiere Vd. contribuir al progreso de "Euskal Erria", fundada el 30 de Marzo de 1912?

Presente un nuevo socio que sea
ACTIVO O SUSCRIPTOR
de manera que se agrupen todos nuestros hermanos a la sombra
de nuestra entidad

"EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una
Institución de Confraternidad Baskongada, que distribuye su
acción, entre estas secciones fundamentales:
UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

**FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION
CULTURAL.**

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

Cuota de Ingreso: \$ 1.00

Cuota mensual: \$ 1.00

Anualidad, que deberá establecerse al incorporarse el socio: \$ 12.00

Todas estas cuotas se pagan por adelantado

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vascongada diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los que fueron asociados.
- 5) Celebrar, por lo menos una vez al año, fiestas y deportes genuinamente vascongados, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- 6) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 7) Realizar una continua propaganda en favor de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de EUSKAL ERRIA y a la honra de la patria ausente.

Sede central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy

Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

Montevideo (Uruguay)

REVISTA

**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

**CORREOS
DEL
URUGUAY

FRANQUEO
A PAGAR
CUENTA
N.º 34**